

am

A.MANZONI&C. S.p.A.

15.09 21.09

SETTEMB

am

A.MANZONI&C. S.p.A.



supplemento
al numero
odierno
de IL PICCOLO

Week&

appuntamenti in regione

per comunicazioni:
fax 0434-366859
e-mail: itweek@yahoo.com

Week& non è responsabile delle variazioni o annullamenti delle date che devono essere comunicate dagli organizzatori con almeno quindici giorni di anticipo

Week& Arrivederci alla prossima estate...

▼ Esce oggi venerdì 15 settembre l'ultimo numero dell'estate delle pagine speciali week&

Con oggi venerdì 15 settembre week& si prende un po' di vacanza. Dopo avervi fatto compagnia per una estate intera le pagine speciali week& si prendono un lungo fine settimana di riposo. Ringraziando tutti, lettori e operatori del settore per la loro preziosa collaborazione, vi ricordiamo che il grande spettacolo nella nostra regione continua. Per il resto l'appuntamento con gli avvenimenti della musica jazz pop e rock, della musica classica, del teatro e della danza, delle mostre, delle fiere, dei mercatini e quant'altro accade in Friuli Venezia-Giulia è, speriamo, per il prossimo anno, nel giugno 2001. A noi non resta che salutarvi e augurarvi... buon week&.

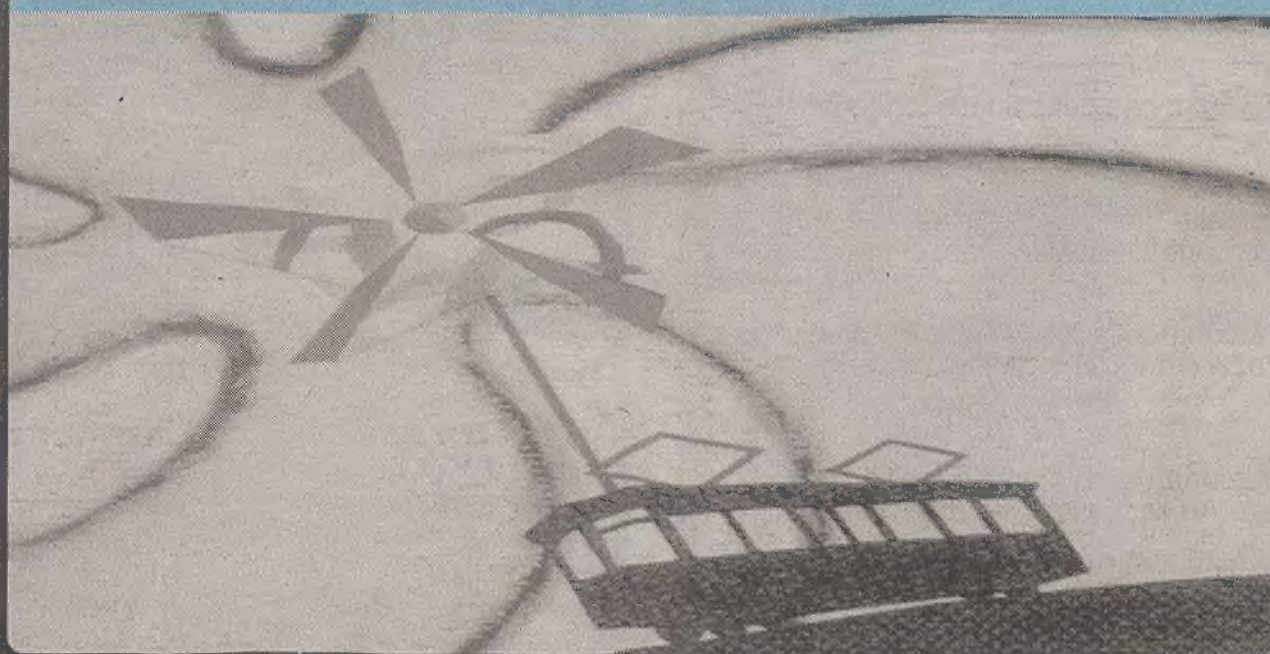
Teatro Innovazione nel segno della tradizione

▼ Fino al 7 ottobre al Ruffo di Sacile

Rinnovare la tradizione nel segno dell'innovazione attraverso il recupero del dialetto. E' questa la linea d'azione di *Scenario 2000*, la rassegna teatrale promossa dal Piccolo Teatro Città di Sacile in collaborazione con l'Ente Teatrale Regionale. Fino al 7 ottobre, ogni sabato sera, dunque appuntamento al Teatro Ruffo di Sacile con una piacevole varietà di stili e di proposte teatrali. In cartellone anche compagnie e artisti della nostra regione: dalla *Compagnia Ex allievi del Toti* di Trieste (sabato 12) alla *Compagnia Grado Teatro* protagonista dell'atto conclusivo il 7 ottobre.

Eventi Girandoland e il vento diventa festa

▼ Sabato 23 settembre a Trieste presso il Campo Sportivo di Cologna



Prozac+ a Gorizia

Il concerto del gruppo punk pordenonese chiude, alle 20.00, domenica 17 settembre in piazza della Vittoria, l'edizione 2000 di Mittelmoda



Nel mondo di Elisa

domenica 17 settembre ad Azzano Decimo

Sarà il concerto della giovane cantante di Monfalcone a chiudere, domenica 17 settembre, la prima edizione della Fiera della Musica in piazza della Libertà ad Azzano Decimo. Inizio alle ore 21.00. Ingresso libero.

Quest'anno per fare pubblicità su Il Piccolo ricordatevi di chiamare

am

A.MANZONI&C. S.p.A.

Filiale di Pordenone
Via Molinari 14
Tel. 0434.20432

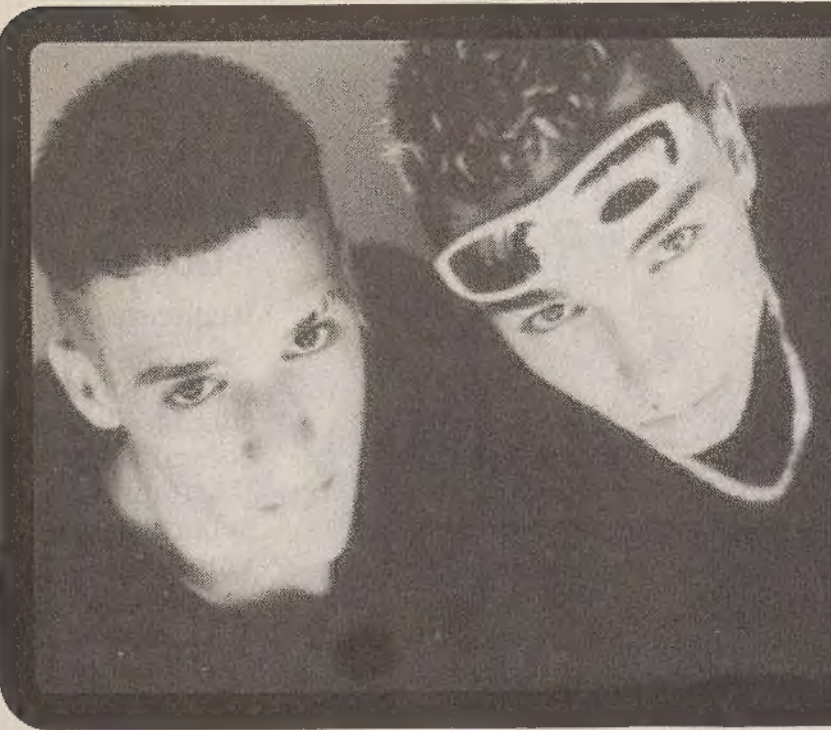
Filiale di Trieste
Via XXX Ottobre 4 - Tel. 040.6728311

Filiale di Udine
Via dei Rizzani 9
(Corte del Giglio)
Tel. 0432.246611



week&

appuntamenti in regione



...E vai così al ritmo dei Cardiofunk

▼ sabato 16 settembre la hip hop band triestina presenta il nuovo disco

Sono bastati un paio di mesi, da giugno ad agosto, un contratto discografico con un'etichetta di Milano - la D.E.I. - e l'esperta guida tecnica di Matteo Ciffelli (che ha lavorato con tutti i big della musica italiana da Zucchero a Vasco Rossi, Da Tullio De Piscopo a Baglioni, dai Casinò Royale agli Articolo 31) affiancato agli arrangiamenti di Stefano Mattioni. Ecco, il risultato è pronto. Il nuovo Compact Disc dei Cardiofunk dal titolo *...E vai così* sarà presentato in anteprima sabato 16 settembre in un concerto dal vivo nell'ambito della manifestazione Triestate 2000 Lounge Festival. L'appuntamento con l'hip hop di marca triestina è quindi al molo IV del Portovecchio di Trieste, alle ore 22.30. Mentre per vedere entrare in classifica le fatiche discografiche di Lorenzo e Diego dovremo aspettare l'uscita ufficiale e il lancio in ottobre.

Jazz Pop Rock

Venerdì 15

Trieste

Gino d'Eliso
(canzoni)
Trieste
Macaki
ore 22.30
info: 040.367272

Giovanna e Giorgio Consoli
(Lounge Festival)
Trieste
molo IV Porto Vecchio
ore 21.30
info: 040.308913

Umberto Lupi
(canzoni in dialetto)
Trieste
Campo giochi di Altura
ore 18.00
info: 040.303377

Udine

Blues Band
(blues)
Latisana
p.zza Indipendenza
ore 20.30
info: 0431.71821

Pordenone

La sedon salvadie + Brail
(folk)
Azzano Decimo
Palaverde
ore 21.00
ingresso libero
info: 0434.636721

Sabato 16

Trieste

Cardiofunk
(Lounge Festival)
Trieste
molo IV Porto Vecchio
ore 22.30
info: 040.308913

Trieste Jazz Ragtime Band
(New Orleans Dixieland)
Trieste
Tempio Anglicano
ore 21.00
ingresso libero
info: 040.6754936

Polivox
(jazz a cappella)
Trieste
Macaki
ore 22.30
info: 040.367272

Giorgeda
(Stradasuona)
Trieste
p.zza S. Antonio
ore 21.00
info: 040.310500

Umberto Lupi
(canzoni in dialetto)
Trieste
Campanelle
ore 18.00
info: 040.303377

Pordenone

Jorge Cordero y los Gran Daneses
(musica cubana)
Azzano Decimo
p.zza Libertà
ore 21.00
ingresso libero
info: 0434.636721

Claudio Lolli
(note e rime)
Monterale Valcellina
Circolo Arci Tina Merlin
ore 21.00
ingresso € 10.000
info: 0434.27196

Domenica 17

Trieste

Andrea Allione Graziella Vendramin
(jazz)
Duino-Aurisina
Bum Bum Energy
ore 21.00
info: 040.2070050

Gorizia

Roland Singers
(Mittelmoda)
Gorizia
parco della Rimembranza
ore 16.00
ingresso libero
info: 0481.520430

Trio Jazz
(Mittelmoda)
Gorizia
corso Italia
ore 16.00
ingresso libero
info: 0481.520430

Beetle Juice
(Mittelmoda)
Gorizia
via Arcivescovado
ore 16.00
ingresso libero
info: 0481.520430

Umberto Lupi
(Mittelmoda)
Gorizia
via Oberdan
ore 16.00
ingresso libero
info: 0481.520430

Duo Chitarra Voce
(Mittelmoda)
Gorizia
corso Italia
ore 16.00
ingresso libero
info: 0481.520430

Prozac+
(easy punk)
Gorizia
p.zza della Vittoria
ore 20.00
ingresso libero
info: 0481.520430

Udine

Elio e le Storie Tese
(pop rock)
Latisana
p.zza Indipendenza
ore 21.00
info: 0431.71821

Alpen Doganaris
(musica tradizionale)
Forni di Sopra
p.zza Centrale
ore 15.00
info: 0432.233069

Pordenone

Elisa
(pop)
Azzano Decimo
p.zza Libertà
ore 21.00
ingresso libero
info: 0434.636721



Lunedì 18

Trieste

Umberto Lupi
(canzoni in dialetto)
Trieste
p.zza Goldoni
ore 18.00
info: 040.303377

Martedì 19

Trieste

To Lo Loose
(Lounge Festival)
Trieste
molo IV Porto Vecchio
ore 21.00
info: 040.308913

Serate Beatles
(musica dei Beatles)
Trieste
Macaki
ore 22.30
info: 040.367272

Umberto Lupi
(canzoni in dialetto)
Trieste
La Lanterna
ore 18.00
info: 040.303377

Gorizia

Donatella Doraso Trio
(jazz)
Monfalcone
Caffè Corso
ore 21.00
info: 0481.410411

Mercoledì 20

Trieste

Danka
(rock)
Trieste
Macaki
ore 22.30
info: 040.367272

Giovedì 21

Trieste

Eshun
(serata psichedelica)
Trieste
Teatro Miela
ore 21.00
ingresso € 1.000
info: 040.365119

Mirrha
(musica etnica)
Trieste
Macaki
ore 22.30
info: 040.367272

Live Mania
(Lounge Festival)
Trieste
molo IV Porto Vecchio
ore 21.00
info: 040.308913

Stagione Sinfonica

▼ Gustav Kuhn dirige Mahler

Con l'imponente Sinfonia n. 9 di Gustav Mahler, diretta dal maestro austriaco Gustav Kuhn, si aprirà a Trieste, venerdì 22 settembre, alle ore 20.30, la Stagione Sinfonica Autunnale, completando così il ciclo mahleriano al Teatro Verdi. Il giorno seguente, sabato 23 settembre, l'Orchestra del Verdi si trasferirà a Pordenone dove per la prima volta la 'nona' di Mahler verrà eseguita. Quindi di nuovo a Trieste, domenica 24 settembre, ma questa volta di pomeriggio, alle ore 18.00, per l'ultima esecuzione. Per ulteriori informazioni il numero della biglietteria è 040.6722298.

Musica Classica

Venerdì 15

Trieste

Filarmonica di Santa Barbara
(concerto)
Muggia
p.zza Marconi
ore 21.00
info: 040.3360111

Sabato 16

Trieste

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Trieste
Montegrisa
ore 20.45
info: 040.367205

Passeggiate musicali nel parco di Miramare
(Orchestra dell'Opera Giocosa del Friuli Venezia-Giulia)
Trieste
Castello di Miramare
ore 15.30
info: 040.2247013

Filarmonica di Santa Barbara
(concerto)
Muggia
p.zza Marconi
ore 21.00
info: 040.3360111

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Domenica 17

Trieste

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Manuel Tomadin
(Settembre musicale)
Trieste
Tempio Montegrisa
ore 20.00

Orchestra da camera FVG, Coro Panarie
(Concerti del Giubileo)
Duino
Chiesa di S. Giovanni in Tuba
ore 20.45
info: 040.367205

Mostre

Trieste

Extended Transformation

Trieste
Sala Comunale d'Arte
orario 11-13/17-20
festivi 11-13
info: 040.6751
fino al 15 settembre

Natura Naturans V

Trieste
Sala Comunale d'Arte
orario 10-13/17-20
info: 040.6754034
fino al 15 settembre

Judit Horvath Fontana

Trieste
Sala Albo Pretorio
orario 10-13/17-20
info: 040.6754302
fino al 19 settembre

Giuseppe Zigaina

Trieste
Civico Museo Revoltella
orario 10-13/15-19
domenica 10-13
martedì chiuso
info: 040.300938
dal 22 settembre
al 15 ottobre

Forattini

l'arte del sorriso
Trieste
Palazzo della Provincia
orario 10-18.30
sabato 15-20
domenica chiuso
ingresso libero
fino al 23 settembre

Museo Postale e Telegrafico della Mitteleuropa

documentazione storica postale a Trieste durante il regno di Elisabetta d'Austria
Trieste
Museo Postale e Telegrafico
orario 9.00-13.00
dom e festivi chiuso
ingresso £ 1.500/2.000
info: 040.364080
fino al 24 settembre

Schizzi di mare

collages realizzati con elementi marini
Trieste
Civico Museo del Mare
orario 8.30-13.30
sabato 20.00-20.30
dom e lun chiuso
info: 040.304987
fino al 30 settembre

Mirella Brugnerotti

lavori su tela e carta
Trieste
Studio Tommaseo
orario giorni feriali 17.00-20.00
info: 040.639187
fino al 9 ottobre

Il secolo asburgico

fotografie di un impero
Trieste
Palazzo Costanzi
orario 10-13/17-20
ingresso £ 5.000/8.000
info: 040.6754628
fino al 15 ottobre

Ri-stampe d'epoca

Le stampe donate da Achille Bertarelli
Trieste
Biblioteca
Quarantotti Gambini
orario 10-13/16.30-19.30
feriali/10-13 festivo
ingresso libero
info: 040.301214
fino al 5 novembre

Ricorrendo Angiolina

le donne di Svevo
Trieste
Museo Sveviano
orario 10-13 feriali
10-12 festivo
ingresso libero
info: 040.301214
fino dicembre

Sissi, Elisabetta d'Austria

la vicenda umana e storica della celebre imperatrice d'Austria
Trieste
Scuderie
Castello di Miramare
orario 9.00-19.00
ingresso £ 9.000/12.000
info: 040.301214
fino al 7 gennaio 2001

Saluti dalla Sanità

oggetti, e immagini tra le due guerre
Trieste
Museo di guerra per la pace D. de Henriquez
orario mar gio ven 9-13
lun mer 9-16
sabato-domenica chiuso
ingresso libero
info: 040.948430
permanente

Gorizia

Arte Open 2000

rassegna multimediale
Staranzano
Impianti Sportivi
via Marconi
orario serale
ingresso libero
info: 0481.716917
fino al 16 settembre

Le Giulie a Grado

mostra fotografica sulle Alpi Giulie
Grado
Palazzo Regionale dei Congressi
orario 10.00-22.00
info: 0431.899200
fino al 17 settembre

L'intelligenza nella mano

da Picasso a Beuys
Gorizia
Castello di Gorizia
orario 9.30-13/15-19.30
ingresso £ 4.000/6.000
lunedì chiuso
info: 0481.535146
fino al 30 settembre

Mostra del Disegno Europeo

triennale incisione
Gorizia
Castello
info: 0481.383202
fino al 1 ottobre

Megalopolis

mostra fotografica di Paolo Gasparini
Gradisca d'Isonzo
Galleria Spazzapan
orario 10.30-12.30/16-20
lunedì chiuso
ingresso £ 5.000
info: 0481.960816
fino al 22 ottobre

Giovanni Craglietto

disegni e dipinti
Gorizia
Musei Provinciali di Borgo Castello
(Casa Formentini)
orario 10.00-19.00
lunedì chiuso
info: 0481.533926
fino al 28 ottobre

Il Novecento a Gorizia

ricerca di un'identità
Gorizia
Musei Provinciali di Borgo Castello
orario 10.00-19.00
lunedì chiuso
ingresso £ 6.000
info: 0481.533926
fino al 28 ottobre

Udine

Sapevo d'essere uomo vero

mostra personale di Giovanni De Piero
Coderno di Sedegliano
casa natale di padre David Maria Turollo
orario 9-12/16-19
info: 0432.916235
dal 16 al 17 settembre

Sartoretto, Ronchin, Cremonese, Schiavon

collettiva
Gemona del Friuli
Galleria Babele
orario 17.00-19.00
domenica 10-12/16-19
info: 0432.981441
fino al 24 settembre

Geniusloci

opere sul luogo
Palazzo dello Stella
Casa del Marinaretto
Piancada
orario ve sa dom 18-21
info: 0431.58003
fino al 24 settembre

Arte e memoria

mostra fotografica di Antonio Zuccon
Venezia
Palazzo Orgnani-Martina
orario 15.00-18.00
sab e dom 10-12/15-18
lunedì chiuso
info: 0432.985266
fino al 30 settembre

Cento Capolavori

dall'Istituto Nazionale per la Grafica.
Udine
Civici Musei
orario 17.00-19.00
lunedì chiuso
info: 0432.501824
fino al 15 ottobre

Il Pastorale e La Spada

la storia del Patriarcato
Cividale del Friuli
Palazzo De Nordis
orario 10-19
ingresso £ 12.000/8.000
lunedì chiuso
info: 0432.555607
fino al 10 dicembre

Cammina, Cammina...

dalla via dell'ambra
Aquila
Casa Pasqualis
orario 10.00-13.00
sab dom e festivi 10-13/15-19.30
lunedì chiuso
info: 0431.91016
fino al 25 dicembre

Aurei Longobardi

tra VI e VIII secolo
Cividale del Friuli
Museo Archeologico Nazionale
orario 9-19
lun 9-14
info: 0432.700700
fino al 31 dicembre

Pordenone

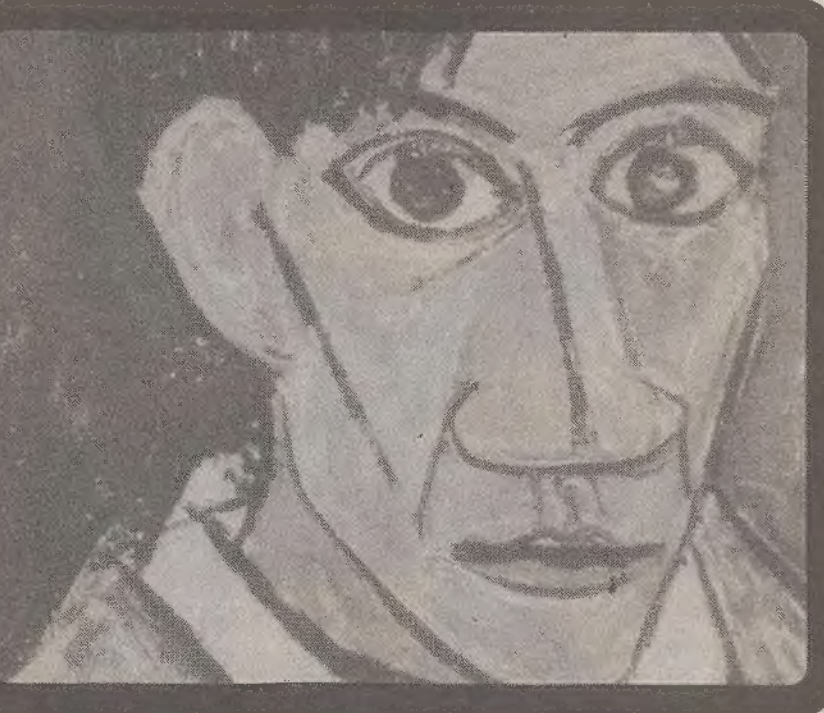
Spilimbergo

Fotografia 2000
rassegna espositiva
Spilimbergo
sedi varie
orario 10.30-12.30/16-20
info: 0427.91453
fino al 17 settembre

Le antiche vie dei Pellegrini

mostra storica documentaria
Pordenone
villa Carinzia
orario 9.30-12.30/16-19
lunedì chiuso
info: 0434.229505
fino al 22 ottobre

week&
appuntamenti in regione



La Domenica vediamo in Castello

Fino al 30 settembre a Gorizia visite guidate per la mostra in Castello

L'Assessorato alla Cultura del Comune di Gorizia propone un interessante calendario di appuntamenti domenicali per visitare la prestigiosa mostra allestita nelle sale del maniero del Castello *L'intelligenza della mano. Da Picasso a Beuys*. Ogni domenica dunque sarà possibile seguire - accompagnati da esperti d'Arte Contemporanea - il percorso espositivo ragionato, attraverso centocinquanta disegni originali... da Picasso a Matisse, da De Chirico a Carrà, da Hartung a Beuys, da Fontana a Burri... insomma tra le opere più importanti e significative dei grandi maestri della pittura europea dal 1945 a oggi. Due saranno gli appuntamenti delle visite guidate per gruppi: uno al mattino alle ore 11.00 e un altro al pomeriggio alle ore 16.30. Il servizio è gratuito previo ovviamente l'acquisto del biglietto di ingresso. Per ulteriori informazioni tel. 0481.535146

Le serve al pozzo

sabato 16 settembre al Ruffo di Sacile

Nell'ambito di quella comunanza di affetti e d'interessi che legò Giacinto Gallina a Trieste, gli 'Ex allievi del Toti' ripropongono - per il secondo appuntamento al Ruffo di Sacile della rassegna teatrale *Scenari 2000* - questa commedia in una versione in dialetto triestino ad opera di Bruno Cappelletti, trasferendone l'azione da un campello veneziano, di schietto sapore goldoniano, a 'Corte Marinella', sito pittoresco di una Trieste ormai scomparsa. L'appuntamento con *Le serve al pozzo* è quindi per sabato 16 settembre, alle ore 20.45.

Teatro & Danza

Venerdì 15

Trieste

La misteriosa scomparsa di W

(Palcoscenico Giovani)
Trieste
Teatro Miela
ore 21.00
ingresso £ 8.000
info: 040.365119

Udine

Il test di sar Pieri Catùs

(teatro dialettale)
Fagagna
Sala Vittoria
ore 21.00
info: 0432.800126

Sabato 16

Trieste

The naked lunch

(Palcoscenico Giovani)
Trieste
Teatro Miela
ore 21.00
ingresso £ 8.000
info: 040.365119

Pordenone

I Rusteghi

(di Carlo Goldoni)
Pasiano
Palazzetto dello Sport
ore 21.00
ingresso £ 5.000/7.000
info: 0432.521217

Le serve al pozzo

(versione in triestino di Bruno Cappelletti)
Sacile
Teatro Ruffo
ore 20.45
ingresso £ 12.000/15.000
info: 0434.781273

Domenica 17

Trieste

Movimento Artitico

(Palcoscenico Giovani)
Trieste
Teatro Miela
ore 21.00
ingresso £ 2.000
info: 040.365119

Udine

Se jo ves di maridami...

(teatro dialettale)
Ravascletto
p.zza Centrale
ore 12.00
info: 0432.233069

Martedì 19

Udine

Divina Commedia

(lettura integrale)
Torviscosa
Bourbon Street
ore 21.00
ingresso libero
info: 0431.929422

Mercoledì 20

Trieste

L'importanza di essere Ernesto

(Palcoscenico Giovani)
Trieste
Teatro Miela
ore 21.00
ingresso £ 8.000
info: 040.365119

I fioretti di San Francesco

(compagnia I Commedianti)
Muggia
p.zza Marconi
ore 20.30
info: 040.3360111

Giovedì 21

Trieste

Eshun

(Palcoscenico Giovani)
Trieste
Teatro Miela
ore 21.00
ingresso £ 1.000
info: 040.365119

SCUOLA SUPERIORE EUROPEA PER INTERPRETI E TRADUTTORI

Riconosciuta legalmente dal Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica con Decreto 5 agosto 1997 Leg. 11.12.1986; D.P.R. 30.12.1995.

Rilascia diploma universitario triennale ai sensi della Legge 697/1986

con Decreto Ministro dell'Università e della Ricerca 05.08.1997.

I diplomi della S.S.I.T. sono riconosciuti a livello europeo (D.L. n. 115 del 27.1.1992).

La Scuola Superiore Europea per Interpreti «James Joyce» di Trieste si propone di fornire la necessaria preparazione tecnica e scientifica a coloro che intendono esercitare la professione di interprete e traduttore. Al primo anno della Scuola possono iscriversi coloro che sono in possesso di un titolo di istruzione secondaria di secondo grado, valido per l'immatricolazione ai corsi di Laurea Universitaria, previo superamento dell'esame di ammissione.

Biblioteca, Emeroteca, laboratorio di Lingue e informatica, impianti per la traduzione simultanea completano la struttura scolastica. Impianto satellitare per le televisioni estere. Tutte le strutture per le esercitazioni individuali sono a disposizione degli studenti.

TRIESTE - via Lazzaretto Vecchio, 24
tel. 040307416-040307440-040301626
fax 040307416
www.centrostudifermi.it
e-mail: fermits@tin.it

+

Weekend

15.09 21.09

Sagre & Fiere

Trieste

Sport & Fitness festival
Trieste
Fiera
info: 040.9494111
dal 15 al 17 settembre

Revoltella Estate
arte musica cinema e notti di luna sulle terrazze del museo
Trieste
Museo Revoltella
ore 10.00-23.00
da mercoledì a domenica
info: 040.311361
fino al 15 settembre

Sotto il segno dei petazzi
torneo di cavalieri delle terre di confine
Trieste
molo IV Portovecchio
orario 18.00-22.30
info: 040.774954
dal 16 al 17 settembre

Trieste in Palio
basket, calcetto, skate, volley, ballo, concerti...
Opicina
Altipiano
dalle ore 17.00
info: 040.303377
dal 16 al 17 settembre

Trieste Antiquaria
mercato dell'antiquariato dell'usato d'epoca
Trieste
nelle vie Cittavecchia
orario 18.00-23.00
info: 040.774954
domenica 17 settembre

Girandolart
riservata ai bambini... di tutte le età
Trieste
Campo Sportivo di Cologna
orario 9.00-18.00
info: 040.307478
sabato 23 settembre

Triestate 2000 Lounge Festival
manifestazione estiva
Trieste
molo IV - Porto Vecchio
da martedì a domenica
dalle ore 19.00
info: 040.774954
fino al 30 ottobre

Gorizia

Mittelmoda
ottavo concorso internazionale per giovani stilisti
Gorizia
Azienda Fiere
orario 10.00-21.00
domenica 15.00-20.00
info: 0481.520430
dal 15 al 16 settembre

L'Isola dei Tesori
proposte vecchie ma sempre nuove dalle soffitte... dalle cantine
Grado
Riva San Vito
orario 18.00-24.00
info: 0339.7495333
sabato 16 settembre

Pokémon Tour
tappa ufficiale per il Friuli Venezia Giulia del tour mondiale di Wizard of the coast
Gorizia
p.zza della Vittoria
orario 15.00-19.00
ingresso libero
info: 0481.520430
domenica 17 settembre

Bianco di Moda
degustazione guidata
Gorizia
galleria Cassa di Risparmio
orario 15.00-19.30
ingresso libero
info: 0481.520430
domenica 17 settembre

Premio R. Lipizer
concorso internazionale di violino
Gorizia
Auditorium di via Roma
info: 0481.383320
fino al 17 settembre

A tavola con gli antichi romani
enogastronomia e cultura classica
Aquila
La Capannina
ore 20.00
info: 0431.91019
giovedì 21 settembre

Under 20
festival internazionale di cinema
Grado
info: 0481.535085
dal 21 al 24 settembre

Star Party II
una serata alla scoperta di stelle, galassie e di nuovi mondi
San Canzian d'Isonzo
info: 0481.769830
sabato 23 settembre

Il Trullo
esibizione per la chiusura stagionale
Monfalcone
via Valentinis
info: 0481.790549
sabato 23 settembre

Masterclass
corsi, seminari, workshop, concerti
Gorizia
Fondazione Musicale Città di Gorizia
info: 0481.383320
fino al 23 settembre

Mostra del fungo
gruppo micologico monfalconese
Monfalcone
via dei Cipressi
orario sabato 15-20
domenica 9-13/15-20
info: 0481.790465
dal 23 al 24 settembre

Gorizia Estate 2000
teatro, concerti, cinema, feste, mostre e sport
Gorizia
sedi varie
info: 0481.383320
fino al 28 settembre

Monfalcone Estate 2000
teatro, concerti, cinema, feste, mostre e sport
Monfalcone
sedi varie
info: 0481.494369
fino al 30 settembre

Area verde in Festa
(spettacoli e sport)
Monfalcone
via Valentinis
info: 0481.790549
fino al 29 ottobre

Udine

Festa di tutti i funghi
sagra tradizionale
Ravascletto
info: 0432.865042
dal 15 al 17 settembre

Festa del Perdon
sagra tradizionale
Mereto di Tomba
info: 0432.865042
dal 15 al 17 settembre

Latisana in passerella
sfilata di moda
Latisana
p.zza Indipendenza
orario 20.45
info: 0431.71821
sabato 16 settembre

Pallomare
manifestazione equestre
Lignano Sabbiadoro
lungomare
info: 0431.71821
domenica 17 settembre

Spettacolo pirotecnico
Latisana
argine del Tagliamento
orario 23.30
info: 0431.71821
domenica 17 settembre

Giornata Nazionale del Disperso in Guerra
celebrazioni pubbliche, mostra filatelica
Carnago
info: 800.016044
domenica 17 settembre

Il mondo delle malghe
antiche usanze
Sauris, Ovaro, Prato Carnico
sedi varie
info: 800.249905
fino al 17 settembre

Festeggiamenti settembrini
tradizionale sagra con il palio degli asini
Fagnana
sedi varie
info: 0432.800126
fino al 17 settembre

Festa del formaggio
mostra mercato del formaggio e della ricotta di malga
Enemonzo
sedi varie
info: 800.016044
dal 16 al 17 settembre

Carnia in tavola
itinerario culinario con i tradizionali piatti locali
Carnia
sedi varie
info: 0433.86013
fino al 22 settembre

Festa della mela
mostra mercato delle mele di Carnia, artigianato e agricoltura
Tolmezzo
info: 800.249905
dal 15 al 17 settembre

Dolce e salato: gita alla scoperta dei sapori
escursioni bisettimanali con motonave
Lignano Sabbiadoro
Darsena
info: 0431.71821
fino al 30 settembre

Pordenone

Nel Medioevo a Valvasone
sfilata storica in costume, tornei
Valvasone
dentro le Mura
info: 0434.890022
dal 15 al 17 settembre

Gommonata Europea
escursione in gom-mone dal Noncello fino al mare
Pordenone
rive del Noncello
info: 0434.540463
dal 15 al 17 settembre

Festa dei funghi e dell'ambiente
Budoia
info: 0434.654285
dal 16 al 17 settembre

Giornata dell'anziano
Cimolais
sala Polifunzionale
info: 0427.87019
domenica 17 settembre

Giostra del Castello
manifestazione con sfilata e tornei in costume
Pordenone
Borgata di Torre
info: 0434.21912
fino al 17 settembre

Multifiera Pordenone
Mobilia, Edilest, Artigianato, Cooperazione, Agricoltura
Pordenone
Fiera viale Treviso
orario 16.00-23.00
sab e dom 10.00-23.00
info: 0434.232111
fino al 17 settembre

Fiera della Musica
mostre concerti concorsi eventi
Azzano Decimo
Palaverde, p.zza Libertà
Casa dello Studente
info: 0434.636721
fino al 17 settembre

Pordenonelegge.it
fiera del libro
Pordenone
Fiera Nuova
info: 0434.21964
dal 21 al 24 settembre

Festa della Madonna di Midun
festeggiamenti
Meduno
info: 0427.86374
dal 22 al 24 settembre

LOV' CONCEPT

Un po' difficile da spiegare, molto facile da amare.

Innovativa struttura di sostegno.

Coppe a densità variabile e assenza di cuciture a contatto con la pelle.

Ferruto "lora e melli".

Lovable

NEW

Full-out wire

Ferruto "lora e melli"

GAGGI

INTIMO E CALZE UOMO/DONNA

Trieste, via Roma 10

Tel. e fax 040/368440

9-19.30 non stop dal martedì al sabato

CON Lovable

SUBITO IN REGALO* I PREMI DEL CUORE

Schiappa in seta

Pennello per trucco

CD musicale

venerdì 15 settembre

questa sera

Cannelle

black show

Grand Casino Lipica

Così vario, straordinario.

PER INFORMAZIONI: +386 5 7310 600

am

A. MANZONI & C. S.p.A.